



هم کلاسی  
[Hamkelasi.ir](http://Hamkelasi.ir)

تاریخ امتحان : ۱۸ / ۰۳ / ۹۸  
 مدت امتحان : ۶۰ دقیقه  
 ساعت شروع : ۱۳ (بعداز ظهر)  
 تعداد صفحات : ۳  
 تعداد سوال : ۱۴

«باسمہ تعالیٰ»  
 اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی  
 اداره سنجش آموزش و پرورش  
 سوالات امتحان هماهنگ پایه نهم (متوسطه اول)  
 درس : عربی

نام :  
 نام خانوادگی :  
 نام آموزشگاه :  
 شماره‌ی داوطلب :  
 نوبت : خردادماه ۹۸

ردیف	سؤال	بارم
دانش آموز عزیز : ضمن آرزوی موفقیت برای شما لطفاً با مطالعه دقیق ۱۴ سؤال زیر، پاسخ مناسب را در محل‌های تعیین شده بنویسید.		
<b>واژه‌شناسی (۲ نمره)</b>		
-۱	با توجه به کلمات داده شده، نام هر تصویر را زیر آن بنویسید. «دو کلمه اضافی است.» «بُئْر، تَمَر، جِسْر، مِيشِيش»	۰/۵
-۱	 	(الف) ..... (ب) .....
-۲	واژه‌ی مشخص شده در هر جمله را ترجمه نمایید. الف) شاهدُتْ صَدِيقِي عَلَى الرَّصِيفِ الْمُقاَبِلِ.	۰/۵
-۳	کلمات متضاد و مترادف را در محل مشخص شده بنویسید. «دو کلمه اضافی است.» «فَرَحٌ، طَبْخٌ، صَعْبٌ، شُهُورٌ، سُرُورٌ، سَهْلٌ»	۰/۵
-۴	کدام گزینه از نظر معنایی با کلمه‌ی داده شده هماهنگ است؟ الف) «المُختَبَر»: تماثيل العلماء <input type="checkbox"/> آثار جميلة <input type="checkbox"/> حفلة <input type="checkbox"/> عَرَبَةُ الْبَضَائِعِ <input type="checkbox"/> المَوَادُ الْكِيمِيَاوِيَّةُ <input type="checkbox"/> طلاب <input type="checkbox"/> مِصْبَاح <input type="checkbox"/> ب) «الجَامِعَة»: مَصْنَع <input type="checkbox"/>	۰/۵
<b>مهارت ترجمه (۷ نمره)</b>		
-۵	سخنان حکیمانه‌ی زیر را ترجمه نمایید.	۰/۷۵
	الف) مَنْ قَلَ حَيَاوَةُ قَلَ وَرَعَهُ.	۰/۷۵
	ب) حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتُرُ قُبَحَ النَّاسِ.	۱
	ج) كُلُّ شَيْءٍ يَنْقُصُ عَلَى الْإِنْفَاقِ، إِلَّا الْعِلْمُ.	

تاریخ امتحان : ۱۸ / ۰۳ / ۹۸  
 مدت امتحان : ۶۰ دقیقه  
 ساعت شروع : ۱۳ (بعداز ظهر)  
 تعداد صفحات : ۳  
 تعداد سوال : ۱۴

اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی  
 اداره سنجش آموزش و پرورش  
 سوالات امتحان هماهنگ پایه نهم (متوسطه اول)  
 درس : عربی

نام :  
 نام خانوادگی :  
 نام آموزشگاه :  
 شماره‌ی داوطلب :  
 نوبت : خردادماه ۹۸

ردیف	سوال	بارم
-۶	جمله‌های داده شده را به فارسی ترجمه کنید.  الف) أَقْلَاحُ قَسَمَ الْمَزْرَعَةِ إِلَى نِصْفَيْنِ.	۰/۷۵
-۷	ب) الْمُدَرَّسَةُ لَامْتُ نَفْسَهَا.  ج) إِنِّي سَوَاقُ أُسَافِرُ وَأُرِيدُ تَسْلِيمَ نُقُودِي عِنْدَكَ أَمَانَةً.  د) كَانَ الْعُمَالُ يَصْنَعُونَ بَيْتًا وَهُمُ الْآنَ وَاقِفُونَ.	۱
-۸	ترجمه‌ی ناقص هر یک از جمله‌های زیر را کامل کنید.  الف) يَتَنَاوِلُ سَعِيدٌ عَشَاءَهُ فِي السَّاعَةِ الْعَاشرَةِ إِلَّا رُبِعاً. سعید در ساعت ..... شامش را ..... .	۰/۵
-۹	ب) هُوَ ظَنٌّ أَنَّ الْحَمَامَةَ تُشَجِّعُهُ عَلَى الْخُرُوجِ. او گمان کرد که ..... او را برخروج .....	۰/۵

### مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۲ نمره)

-۸	موارد خواسته شده را مقابل آن بنویسید.  الف) وزن کلمه‌ی «مَعْبُود»: ..... ب) حروف اصلی کلمه‌ی «فاتح»: .....	۰/۵
-۹	نوع فعل‌های مشخص شده را بنویسید.  الف) الْتَّلَمِيذَانِ كَانَا يَدْرُسَانِ بِدِقَّةٍ. ب) ... أَنْتَ تَحْرُسُ الْمَالَ	۰/۵
-۱۰	با توجه به کلمات داخل پرانتز، در جای خالی فعل مناسب قرار دهید.  الف) يَاوَلَدِي، ..... فِي حَيَاتِكَ. (لا تَيَأسُ - لا يَيَأسُ) ب) الرَّجُلُ، ..... مِفْتَاحُ الصُّندوقِ. (وَجَدَتَ - مَا وَجَدَ) ج) يَا زُوَّارُ، ..... حَافِلَةَ الْفُندُقِ. (إِرْكَبُوا - إِرْكَبُ) د) الْبَيْتَانِ ، ..... عَلَامَاتِ الْمُرُورِ. (تَرْسُمُ - تَرْسُمَانِ )	۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵

### مهارت درک و فهم (۳ نمره)

-۱۱	هر جمله، توضیح کدام کلمه‌ی مقابل آن است؟  الف) طَعَامٌ مَحْبُوبٌ فِي مُحَافَظَتَيْنِ بِشَمَالِ إِيَرانِ. ب) الَّتِيُّ الَّذِي يَصْعُدُ مِنَ التَّارِ.	۰/۵
-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

تاریخ امتحان : ۱۸ / ۰۳ / ۹۸  
مدت امتحان : ۶۰ دقیقه  
ساعت شروع : ۱۳ (بعداز ظهر)  
تعداد صفحات: ۳  
تعداد سوال: ۱۴

«باسمہ تعالیٰ»  
اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی  
اداره سنجش آموزش و پرورش  
سوالات امتحان هماهنگ پایه نهم (متوسطه اول)  
درس : عربی

نام :  
نام خانوادگی :  
نام آموزشگاه :  
شماره‌ی داوطلب :  
نوبت: خرداءه ۹۸

ردیف	سؤال	بارم
-۱۲	<p>جمله‌های ناقص را با کلمه‌ی مناسب کامل کنید. «دو کلمه اضافی است.»</p> <p>«أَحَبُّ، دَلِيلٌ، غَضْبَانٌ، رَئِيسيٌّ»</p> <p>الف) حُجَاجُ الْقَافِلَةِ بِحَاجَةٍ إِلَى ..... السَّفَرِ.</p> <p>ب) ظَلَمَتْ صَدِيقَكَ فَهُوَ ..... عَلَيْكَ.</p>	۰/۵
-۱۳	<p>با توجه به متن زیر به سوالات داده شده، پاسخ کوتاه دهید.</p> <p>«كَانَ إِدِيسُونَ فِي السَّابِعَةِ مِنْ عُمُرِهِ، عِنْدَمَا عَجَزَتْ أُسْرَتُهُ عَنْ دَفْعَ تَعَقَّبَاتِ دراستِهِ؛ فَطَرَدَهُ مُدِيرُ مَدَرَسَتِهِ مِنَ الْمَدَرَسَةِ وَ قَالَ عَنْهُ: «إِنَّهُ تَلْمِيذٌ أَحَمَّقٌ». فَصَارَ بائِعَ الْفُواكِهِ، وَلَكِنَّهُ مَا تَرَكَ الدِّرَاسَةَ؛ بَلْ دَرَسَ بِمُسَاعَدَةِ أُمِّهِ، هِيَ سَاعِدَتْهُ كَثِيرًا. كَانَ إِدِيسُونَ ثَقِيلَ السَّمْعِ بِسَبَبِ حادِثَةٍ أَوْ مَرَضٍ أَصَابَهُ أَيَّامَ الطُّفُولَةِ، وَبَعْدَ مُحاوَلَاتٍ كَثِيرَةٍ اخْتَرَعَ إِدِيسُونَ أَكْثَرَ مِنْ أَلْفِ اخْتِرَاعٍ مُمِّمٌّ.</p> <p>الف) ما هُوَ كَلَامُ مُدِيرِ مَدَرَسَةِ إِدِيسُونَ عَنْهُ؟ .....</p> <p>ب) كَمْ عَدَدُ اخْتِرَاعَاتِ إِدِيسُونَ؟ .....</p> <p>ج) مَنْ سَاعَدَهُ فِي الدِّرَاسَةِ؟ .....</p> <p>د) مَنَّى صَارَ إِدِيسُونَ ثَقِيلَ السَّمْعِ؟ .....</p>	۲

### مهارت مکالمه (۱ نمره)

۱	<p>با توجه به تصاویر زیر، پاسخ کوتاه دهید.</p> <p>الف) أَيُّ شَخْصٍ يَأْتِي بَعْدَ تَصَادُمِ سَيَّارَتَيْنِ؟</p> <p>.....</p> <p>ب) مَا هيَ قَطَرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّحَابِ؟</p> <p>.....</p>	 	-۱۴
---	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

### پرسش شفاہی (۵ نمره)

صفحه ۳	تصحیح و نمره‌گذاری	نام و نام خانوادگی مصحح / دبیر	موفق باشید	جمع بارم	۳
-۱۵					روان‌خوانی
-۱۶					مکالمه
	دانش آموزان عزیز و همکاران محترم می‌توانند با مراجعه به سایت مندرج در سربرگ، سوال و راهنمای تصحیح این درس را مشاهده نمایند.				

تاریخ امتحان: ۱۸ / ۰۳ / ۹۸	به نام خدا
اداره سنجش آموزش و پژوهش	راهنمای تصحیح سوالات امتحان هماهنگ پایه نهم (استان خراسان رضوی)
۹۸ خردادماه	درس: عربی (نوبت عصر)
۰/۵	الف) مِشْمِش ب) بَئْر
۰/۵	الف) پیاده رو ب) سُرْنُوشت
۰/۵	الف) «فَرَحٌ = سُرُور» ب) «صَعْبٌ ≠ سَهْلٌ»
۰/۵	الف) «الْمُخْتَبَر» : الْمَوَادُ الْكِيْمِيَاوِيَّةُ ب) «الْجَامِعَةُ» : طُلَّاب
۰/۷۵	الف) مَنْ قَلَ حَيَاوَةً قَلَ وَرَعْهُ، هر کس حیايش کم شود/کم شد، پاسایی اش کم می شود/کم شد.
۰/۷۵	ب) حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتُرُ قُبْحَ النَّسَبِ . خوبی ادب زستی نسب را می پوشاند.
۱	ج) كُلُّ شَيْءٍ يَنْقُصُ عَلَى الْإِنْفَاقِ، إِلَّا الْعِلْمُ. هر چیزی با انفاق کم می شود مگر علم.
۰/۷۵	الف) الْفَلَاحُ قَسَمَ الْمَرْرَعَةَ إِلَى نِصْفَيْنِ . کشاورز مزرعه را به دو قسم تقسیم کرد.
۰/۷۵	ب) الْمُدَرَّسَةُ لَامَّتْ نَفْسَهَا. معلم خودش را سرزنش کرد.
۱	ج) إِنِّي سَوَّفْ أُسَافِرُ وَأَرِيدُ تَسْلِيمَ نُقُودِي عِنْدَكَ أَمَانَةً. قطعا من سفرخواهم کرد و می خواهم پول هایم را نزد تو به امانت تحويل دهم.
۱	د) كَانَ الْعَمَالُ يَصْنَعُونَ بَيْتًا وَ هُمُ الْآَنَ وَاقِفُونَ. کارگران خانه‌ای می ساختند و آنها اکنون ایستاده‌اند.
۰/۵	الف) سعید در ساعت یک ربع به ده شامش را می خورد.
۰/۵	ب) او گمان کرد که کبوتر او را برخروج تشویق می کند.
۰/۵	وزن کلمه‌ی «مَعْبُود»: مَفْعُول حروف اصلی کلمه‌ی «فَاتِح»: ف ت ح
۰/۵	الف) ماضی استمراری ب) مضارع
۱	الف) لَا تَيَأسْ ب) مَا وَجَدَ ج) إِرْكَبَا د) تَرْسُمَانِ «۰/۲۵ هر مورد
۰/۵	الف) الْرُّزُّ مَعَ السَّمَكِ ب) الدُّخَانُ
۰/۵	الف) ذَلِيل ب) غَضِبَانُ
۲	الف) إِنَّهُ تِلْمِيذٌ أَحْمَقٌ ب) أَكْثَرُ مِنْ أَلْفِ ج) الْأَمْ د) فِي صِغَرِه «۰/۵ هر مورد
۱	الف) الْشُّرْطِي ب) الْمَطَرُ «۰/۵ هر مورد
۱۵	همکار محترم خسته نباشد جمع بارم

تذکرہ:

در بخش مهارت ترجمه، هدف ترجمه‌ی کلمه به کلمه نیست بلکه هدف فهم متن است. در صورتی که دانش‌آموز به مفهوم هر حکمت یا جمله، اشاره‌ی صحیح داشته باشد، نمره کامل به او تعلق می گیرد.